

Made for  
iPhone | iPad | iPod



ReSound GN

ReSound LiNX Quattro™

# Bruksanvisning





RIE - bakom-örat med extern hörtelefon

GN Making Life Sound Better

resound.com

Vänster hörapparat		Höger hörapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modellnummer		Modellnummer	
Hörtefontyp	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power	Hörtefontyp	<input type="checkbox"/> Low Power <input type="checkbox"/> Medium Power <input type="checkbox"/> High Power <input type="checkbox"/> Ultra Power
Längd hörtelefon	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4	Längd hörtelefon	<input type="checkbox"/> 0 <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4
Batteristorlek	13		

Öppen/standard anpassning:	<input type="checkbox"/> Liten <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Liten <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> Stor	<input type="checkbox"/> Tulip	<input type="checkbox"/> Insats
	Öppen Dome	Power Dome	Tulip-Dome	RIE-insats

Program	Ljudindikation	Beskrivning
1		
2		
3		
4		

#### Specifika funktioner som stöds av hörapparaterna:

- Fördröjd aktivering (Smart Start) på sidan 12
- Phone Now på sidan 22
- Tinnitus Brusgenerator på sidan 25

#### Hörapparatstyper avsedda för modeller i denna bruksanvisning är:

**BER13**, FCC ID: X26BER13, IC: 6941C-BER13.  
 Se sidan 7 för en lista över modeller för alla typer.

Utrustningen innehåller en radiosändare som sänder i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz. Nominell RF-ut effekt vid sändning är +1,1 dBm.

## 1 Introduktion

Gratulerar till din nya hörapparat. ReSounds innovativa teknik och design kombinerat med inställningarna som din audionom har gjort ger dig en trevligare upplevelse.

Läs manualen noga så att du är väl införstådd med den och får ut så mycket som möjligt av din hörapparat. Rätt hantering och skötsel gör att du kan njuta många år av din nya hörapparat.

Kontakta din audionom om du har några frågor.

## 2 Avsedd användning

Traditionella hörapparater för ljudöverföring via luften är bärbara ljudförstärkande enheter som används för att kompensera för nedsatt hörsel. Den grundläggande funktionsprincipen i en hörapparat är att ta emot, förstärka och överföra ljud till trumhinnan hos en person med hörselnedsättning.

## 3 Vänja sig vid förstärkning

Även om inköpet av hörapparater är ett viktigt steg, är det bara ett steg mot bättre och bekvämare hörsel. Att vänja sig vid hörapparatens förstärkning kräver tid och tålamod.

Gör enligt följande för att få ut mer av dina ReSound hörapparater:

- Använd hörapparaterna regelbundet för att vänja dig vid dem.
- Det tar tid vänja sig vid hörapparater. Du kan börja med att använda hörapparaterna under kortare stunder – även så lite som 15 minuter åt gången – och sedan gradvis börja använda dem allt längre. Det fungerar på ungefär samma sätt som att vänja sig vid kontaktlinser. Rådgör med din audionom som kan rekommendera en lämplig tillvänjningsmetod.
- Allt eftersom du vänjer dig vid hörapparaterna kan du använda dem allt längre och använda dem i olika ljudmiljöer.

Det kan dröja flera månader innan din hjärna vänjer sig vid alla ”nya” ljud du hör. Med dessa förslag ger du din hjärna tid att lära sig hur de förstärkta ljuden ska tolkas så att du kan få ut så mycket som möjligt av dina ReSound hörapparater.

## 4 Information

Utrustningen överensstämmer med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ISED-reglerna.

Följande villkor gäller för användning av apparaten:

1. Denna utrustning får inte orsaka skadliga störningar.
2. Denna utrustning måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.



**OBS!** Denna utrustning har testats och befunnits överensstämma med gränserna för en klass B digital enhet, i enlighet med avsnitt 15 i FCC-reglerna och ISED-reglerna. Dessa gränser är avsedda att ge skydd mot skadliga störningar i bostadsmiljön. Denna utrustning genererar, använder och kan avge radiosignaler och kan, om den inte installerats och används i enlighet med instruktionerna, orsaka störningar på radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte inträffar i en viss installation. Om denna utrustning orsakar störningar på radio- eller TV-mottagning, vilket kan avgöras genom att utrustningen stängs av och sätts på, rekommenderas användaren att försöka åtgärda detta genom en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
- Kontakta återförsäljaren eller en kvalificerad radio-/TV-tekniker för hjälp.
- Ändringar eller modifieringar kan upphäva användarens rätt att handha utrustningen.

Produkterna överensstämmer med kraven enligt följande:

- Inom EU: Produkten överensstämmer med kraven enligt bilaga I i direktiven 93/42/EEG om medicintekniska produkter (MDD).
- Härmed deklarerar ReSound A/S att radioutrustningen av typerna BRIE är i överensstämmelse med radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU (RE-direktivet/RED). Den fullständiga EU-deklarationen om överensstämmelse finns att läsa på följande webbadress: [www.declarations.resound.com](http://www.declarations.resound.com)
- I USA: FCC CFR 47 avsnitt 15, kapitel C.
- För övriga länder utanför EU och USA hänvisas till Vänligen se ländernas lokala regler för följande områden
- I Kanada är dessa hörapparater certifierade enligt ISED-reglerna.
- Överensstämmelse med japansk radiolag och telekommunikationsbestämmelser. Denna enhet överensstämmer med japansk radiolag ( 電波法 ) och japanska radiobestämmelser ( 電気通信事業法 ). Enheten får inte modifieras (annars upphör tilldelat beteckningsnummer att gälla).

**RIE-hörapparater** av typen **BER13** med FCC ID X26BER13, IC-nummer 6941C-BER13 och storlek **13** batteri finns i följande varianter:

RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

## 5 Innehåll

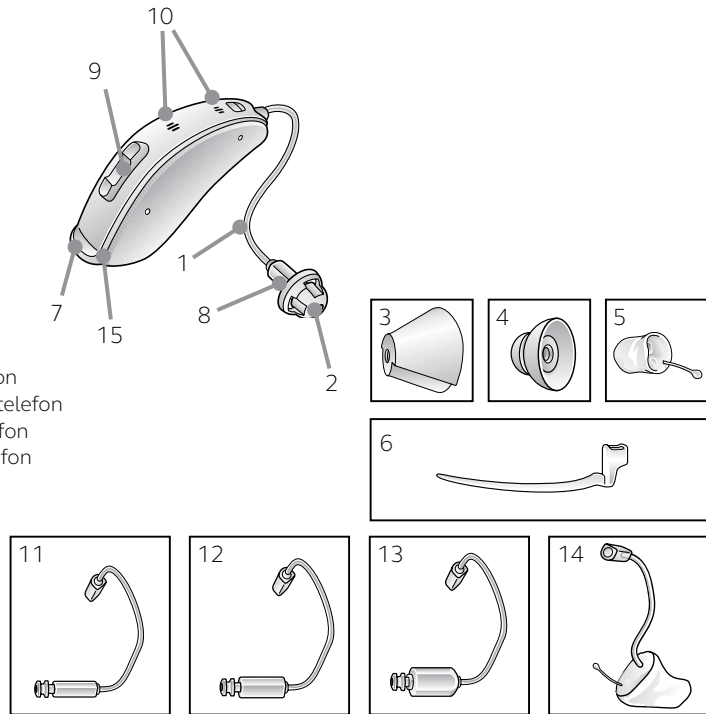
1	Introduktion.....	4	8	Telefonanvändning.....	20
2	Avsedd användning .....	4	8.1	Använda ReSound hörapparater med iPhone®, iPad® och iPod touch® (tillval) .....	20
3	Vänja sig vid förstärkning.....	5	8.2	Använda ReSound hörapparater med smartphone-appar .....	21
4	Information .....	6	8.2.1	Avsedd användning av ReSound-appar för smartphones .....	21
5	Innehåll.....	8	8.3	Mobiltelefoner.....	21
6	Beskrivningar.....	10	8.4	Phone Now .....	22
6.1	Din hörapparat.....	10	8.4.1	Placering av Phone Now-magneter.....	22
6.2	Skilja på vänster och höger hörapparat.....	11	8.4.2	Använda Phone Now.....	23
7	Komma igång .....	12	8.5	Flygplansläge (tillval) .....	24
7.1	På/Av-funktion .....	12	9	Tinnitus Brusgenerator.....	25
7.1.1	Fördröjd aktivering (Smart Start) .....	12	9.1	Indikation för användning av brusgeneratorm.....	25
7.2	Sätta i/byta ut batteriet.....	12	9.2	Bruksanvisning för brusgeneratorm.....	25
7.3	Varning vid svagt batteri.....	13	9.2.1	Beskrivning av enheten.....	25
7.3.1	Varning vid svagt batteri endast vid anslutning till trådlösa tillbehör .....	14	9.2.2	Så här fungerar enheten.....	26
7.4	Sätta i/ta ut hörapparaten .....	15	9.2.3	Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten.....	27
7.4.1	Sätta i insatsen.....	15	9.2.4	Volymkontroll för brusgeneratorm.....	27
7.4.2	Ta ut insatsen .....	16	9.2.5	Använda brusgenerator med smartphone-appar.....	28
7.4.3	Sätta in ljudslang med dome .....	16	9.3	Tekniska specifikationer.....	28
7.4.4	Ta ut ljudslang med dome .....	17			
7.4.5	Stödvinge .....	17			
7.5	Hantering av hörapparaten .....	17			
7.5.1	Multifunktionsknapp .....	17			

9.3.1	Signalbehandlingsteknik.....	28	17	Phone Now varningar .....	41
9.3.2	Tillgängliga ljud .....	28	17.1	Phone Now försiktighetsåtgärder .....	41
9.4	Föreskriven användning av Tinnitus Brusgenerator (TSG) .....	29	18	Batterivarningar .....	42
9.3.4	Viktig information till användare av brusgenerator .....	30	19	Förväntningar på hörapparaten .....	43
9.4	Tinnitus Brusgenerator (TSG) varningar .....	30	20	Varning angående hörapparater (endast USA).....	44
9.4.1	Tinnitus Brusgenerator försiktighetsåtgärder.....	31	21	Viktig information till blivande användare (endast i USA).....	44
9.4.2	Varning om brusgeneratorm för audionomer .....	31	22	Barn med nedsatt hörsel (endast i USA) .....	45
10	Hörtelefon.....	33	23	Tekniska specifikationer.....	46
11	Sätta i dome.....	33	24	Felsökningsguide .....	50
11.1	Standard-domer .....	33	25	Reparationer och garanti .....	54
11.2	Tulip-domer .....	34	26	Temperaturtest, transport- och förvaringsinformation.....	54
12	Trådlösa tillbehör.....	35	27	Varningar .....	55
13	ReSound Assist (tillval).....	36	28	Erkännanden.....	56
14	Skötsel och underhåll .....	36			
14.1	Dagligt underhåll.....	37			
14.2	Rengöra insatsen (gäller ej UP-insatser) .....	37			
14.4	Byta vaxfilter .....	38			
15	Allmänna varningar.....	39			
16	Allmänna försiktighetsåtgärder.....	40			

## 6 Beskrivningar

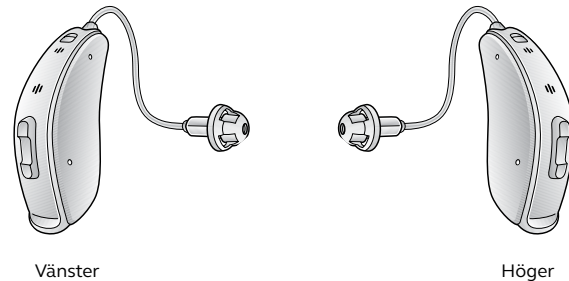
### 6.1 Din hörapparat

1. Hörtelefonslang
2. Öppen Dome
3. Tulip-Dome
4. Power Dome
5. RIE-insats
6. Stödvinge
7. Batterilucka
8. Hörtelefon
9. Multifunktionsknapp
10. Mikrofoner
11. Low Power (LP)-hörtelefon
12. Medium Power (MP)-hörtelefon
13. High Power (HP)-hörtelefon
14. Ultra Power (UP)-hörtelefon
15. Modell och serienummer



### 6.2 Skilja på vänster och höger hörapparat

Om du har två hörapparater kan de ha olika inställningar. Den ena passar vänster öra och den andra höger öra. Blanda inte ihop dem. Var noga med att hålla isär dem vid rengöring, förvaring och användning.



Det kan vara en god idé att be din audionom märka hörapparaterna med färgmarkeringar för vänster och höger: Vänster är blå och höger är röd.

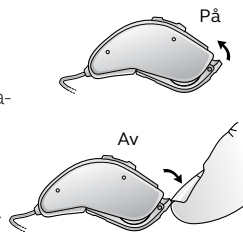
## 7 Komma igång

När du har satt i hörapparaterna kan du slå på dem.

Hörapparaterna startar alltid med program 1 med förinställd volym.

### 7.1 På/Av-funktion

1. Stäng batteriluckan för att starta hörapparaten med program 1 (ett).
2. Öppna batteriluckan för att stänga av hörapparaten. Använd en fingernagel för att öppna den.



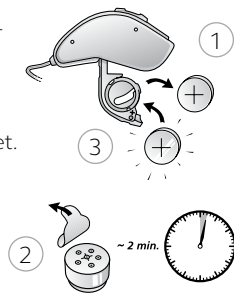
#### 7.1.1 Fördröjd aktivering (Smart Start)

Denna funktion fördröjer starten av hörapparaten när du stänger batteriluckan. Med Smart Start hörs ett pip (JJJJ osv.) varje sekund under fördröjningen (5 eller 10 sekunders fördröjning).

Om du vill att hörapparaterna ska slås på utan fördröjning ska du be din audionom inaktivera funktionen.

### 7.2 Sätta i/byta ut batteriet

1. Öppna batteriluckan helt genom att använda fingrarna. Ta bort batteriet.
2. Förbered det nya batteriet (information om batteristorlek och typ för din hörapparat finns på sidan 2). Ta bort skyddsfolien för att aktivera batteriet.
3. Vänta två minuter innan du sätter i batteriet i hörapparaten.



4. Sätt i det nya batteriet med den positiva sidan i korrekt position. Sätt alltid i batteriet i batteriluckan, aldrig direkt i hörapparaten.
5. Stäng batteriluckan försiktigt.



1. Använd alltid nya Zink-luft-batterier som har minst ett år kvar på "bäst före"-datumet.
2. Stäng av hörapparaterna när du inte använder dem för att spara batterier.
3. Stäng av hörapparaten på natten och öppna batteriluckan helt för att låta fukt i hörapparaten avdunsta. Detta ökar hörapparaternas livslängd.
4. Om hörapparaten tappar anslutning till ReSounds trådlösa tillbehör bör du kontakta din audionom.



**WARNING:** Batterier innehåller farliga ämnen och bör kasseras på ett sätt som inte skadar dig eller miljön. Förvara batterier utom räckhåll för husdjur, barn och personer som är psykiskt funktionshindrade.

### 7.3 Varning vid svagt batteri

När hörapparaternas batterier är svaga, minskas volymen och en signal hörs var 15:e minut till dess att batterierna är urladdade.




**OBS!** Ha alltid reservbatterier till hands.

### 7.3.1 Varning vid svagt batteri endast vid anslutning till trådlösa tillbehör

Batterierna belastas mer när du använder funktioner som ljudstreaming från din smartphone eller TV med ReSound TV-/Audio Streamer.

I takt med att batteriet laddar ur slutar vissa trådlösa funktioner fungera. När batteriet är svagt hörs en varningssignal var 5:e minut.

Tabellen nedan visar i vilken ordning funktionerna stängs av när batteriet blir svagt.

Batterinivå	Signal	Hörapparat	Fjärrkontroll	Streaming
Fullt laddat		✓	✓	✓
Låg		✓	✓	x
Urladdat (byt batteri)		✓	x	x

### 7.4 Sätta i/ta ut hörapparaten

För optimal komfort bör du alltid stänga av hörapparaterna innan du sätter i eller tar ut dem.

#### 7.4.1 Sätta i insatsen

1. Håll insatsen mellan tummen och pekfingeret och för in den i hörselgången.
2. För insatsen hela vägen in i hörselgången genom att vrida den försiktigt fram och tillbaka.
3. Rör den upp och ned och tryck försiktigt för att placera den rätt i hörselgången. Det går lättare att sätta i hörapparaten om du öppnar och stänger munnen.
4. Se till att hörapparaten ligger bakom örat.

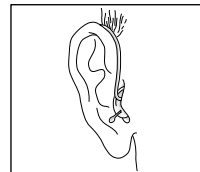
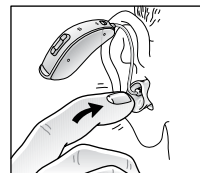
Prova olika metoder och se vilken som passar dig bäst. Med rätt placering kommer hörapparaten att sitta rätt och bekvämt.



**OBS!** Det kan vara enklare att sätta i hörapparaten om du försiktigt drar örat bakåt med den andra handen.




**FÖRSIKTIGHET:** Du får aldrig modifiera formen på hörapparaten, insatsen eller hörtelefonslangen.





#### 7.4.2 Ta ut insatsen

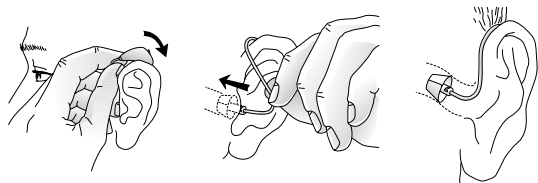
1. Lyft av hörapparaten som sitter bakom örat. Låt den hänga ett ögonblick bredvid örat.
2. Dra försiktigt i utdragstråden (inte hörapparaten eller ljudslangen) för att ta ut hörapparaten från örat.


 **Obs!** För anpassade insatser, ta tag i utdragstråden och dra insatsen rakt ut.

3. Ta ut öroninsatsen helt genom att försiktigt vrida den.

#### 7.4.3 Sätta in ljudslang med dome

1. Häng hörapparaten över örat.
2. Ta tag i böjen på ljudslangen och för in/tryck in domen i hörselgången. Det är viktigt att domen kommer in så långt som möjligt i hörselgången.



 **OBS!** För att förhindra återkoppling är det viktigt att ljudslang och dome passar i ditt öra. Om återkoppling ändå uppstår ska du se felsökningsguiden.

 **FÖRSIKTIGHET:** Försök aldrig att böja eller ändra formen på ljudslangen.

#### 7.4.4 Ta ut ljudslang med dome

1. Håll ljudslangen mellan tummen och pekfingret och dra ut slangen.

#### 7.4.5 Stödvinge

Vid behov kan din audionom montera och justera stödvingen.

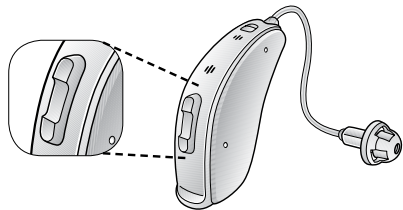
### 7.5 Hantering av hörapparaten

#### 7.5.1 Multifunktionsknapp

Med multifunktionsknappen kan du använda upp till fyra olika program som är anpassade för olika situationer.

1. Tryck uppåt för att växla mellan olika program.
2. Du kommer då att höra ett eller flera pip. Antalet pip indikerar vilket program du valt (ett pip=program 1, två pip=program 2 osv).
3. När du stänger av hörapparaterna och sedan slår på dem återgår de alltid till standardinställningen (program 1 och förinställd volym).

Din audionom kan konfigurera multifunktionsknappen så att du kan justera volymen och växla mellan olika hörprogram.



#### Multifunktionsknapp

Vid behov kan din audionom ändra standardinställningarna för multifunktionsknappen och fylla i följande tabell för att notera inställningarna:

Multifunktionsknappens funktion	Standardinställning	Ny inställning
Kort tryckning uppåt	Öka volymen	
Kort tryckning nedåt	Minska volymen	
Lång tryckning uppåt(3 sekunder)	Byt program	
Lång tryckning nedåt (3 sekunder)	Aktivera streaming	



**OBS!** Om du har två hörapparater med synkroniserad programknapp aktiverad, kommer programändringar som görs på en hörapparat automatiskt att repeteras på den andra apparaten. När du byter program på en av hörapparaterna hörs en eller flera ljudsignaler. Samma antal ljudsignaler hörs kort därefter i den andra apparaten. Den synkroniserade programknappen kan även konfigureras så att en knapptryckning på ena sidan minskar volymen och en knapptryckning på andra sidan ökar volymen. Volymändringen på ena hörapparaten repeteras på den andra hörapparaten så att nivåerna alltid stämmer överens.

## 8 Telefonanvändning

Du kan använda telefonen som vanligt med din hörapparat. Däremot kan det krävas lite övning för att hitta den optimala positionen för telefonsamtal.

Följande tips kan vara till nytta:

1. Beroende på din anpassning och hörselnedsättning, håll telefonluren mot hörselgången eller nära hörapparatens mikrofon enligt bilden.
2. Om återkoppling uppstår kan det hjälpa att hålla telefonen i samma position några sekunder eftersom hörapparaten kan ha en funktion som motverkar återkoppling.
3. Att hålla telefonen i bit ifrån örat kan också stoppa återkoppling.



**i** **OBS!** Din audionom kan aktivera program som är anpassade för telefon, beroende på just dina behov.

### 8.1 Använda ReSound hörapparater med iPhone®, iPad® och iPod touch® (tillval)

ReSound LiNX 3D är ”Made for iPhone”®-certifierad och möjliggör direktkommunikation och kontroll via en iPhone®, iPad® eller iPod touch®.

**i** **OBS!** För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med din ReSound Quattro-apparat, vänligen kontakta din audionom.

### 8.2 Använda ReSound LiNX Quattro hörapparater med smartphone-appar

#### 8.2.1 Avsedd användning av ReSound-appar för smartphones:

ReSounds smartphone-appar är bara avsedda att användas med ReSounds trådlösa tillbehör. ReSound smartphone-appar sänder och tar emot signaler från ReSound trådlösa hörapparater via smartphones för vilka apparna är utvecklade.


- Stäng inte av aviseringar från appen.
- Se till att hålla appen uppdaterad för att säkerställa god funktionalitet.
- Använd endast appen med hörapparater från ReSound. ReSound åtar sig inget ansvar om appen används med andra hörapparater.
- Om du behöver en utskrivna version av bruksanvisningen för smartphone-appar ska du gå till vår webbplats [www.resound.com](http://www.resound.com) eller kontakta vår kundtjänst.

**i** **OBS!** För hjälp med parkoppling och användning av dessa produkter med dina ReSound hörapparater, vänligen kontakta din audionom eller besök supportsidan på [www.resound.com](http://www.resound.com).  
**OBS!** Om du har en smartphone med Bluetooth kan du ringa och ta emot samtal om du använder ReSound TelefonClip+.

### 8.3 Mobiltelefoner

Din hörapparat uppfyller de stränga IEC-kraven.


Därför kan det förekomma störningar när du använder hörapparaten tillsammans med din mobiltelefon.

 **OBS!** Om det är svårt att kommunicera via din mobiltelefon kan din audionom ge dig råd om ytterligare trådlösa tillbehör för dessa situationer.

## 8.4 Phone Now

Genom att montera en magnet på telefonluren växlar dina hörapparater automatiskt till telefonprogrammet när luren hålls nära örat.

När telefonluren flyttas bort från örat återgår hörapparaten automatiskt till det föregående lyssningsprogrammet.

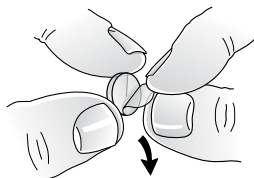
 **OBS!** Be din audionom aktivera Phone Now som ett av dina hörprogram.

### 8.4.1 Placering av Phone Now-magneter

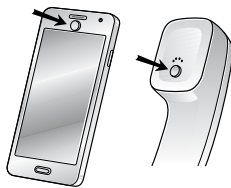
Placera magneten så här:



Rengör telefonen noggrant.



Ta av skyddsfolien från magneten.



Fäst magneten.



**VARNING:** ATT SVÄLJA MAGNETER KAN VARA SKADLIGT, UPPSÖK LÄKARE OMEDELBART.



**OBS!** Be din audionom aktivera Phone Now som ett av dina hörprogram.

**OBS!** Täck inte för högtalaröppningen med magneten.

**OBS!** Om Phone Now inte fungerar tillfredsställande kan det hjälpa med att flytta magneten något.

**OBS!** Om hörapparaterna inte växlar till telefonprogrammet varje gång du använder luren, kan du flytta Phone Now-magneterna eller lägga till ytterligare magneter.

**OBS!** Använd endast rekommenderade rengöringsmedel.

### 8.4.2 Använda Phone Now

1. Håll telefonen mot örat som vanligt.
2. När du hör en kort signal/melodi är telefonprogrammet aktivt.



**OBS!** Du kan behöva flytta telefonluren en aning för att hitta bästa läge för pålitlig Phone Now-aktivering och goda lyssningsförhållanden i telefonen.



**OBS!** Om dina hörapparater använder funktionen Comfort Phone, minskas automatiskt volymen i den andra hörapparaten.

## 8.5 Flygplansläge (tillval)

 **WARNING:** Ombord på flygplan och i områden där utsändning av radiosignaler inte är tillåten kan den trådlösa funktionen inaktiveras.


Du kan aktivera flygplansläge på dina ReSound LiNX Quattro hörapparater via din smartphone eller ReSound Fjärrkontroll. På vissa platser måste du stänga av all trådlös kommunikation.

Gör så här för att stänga av trådlösa funktioner:

1. För varje hörapparat: öppna och stäng (öppna-stäng, öppna stäng, öppna-stäng) batteriluckan tre gånger inom 10 sekunder.
2. Dubbla ljudsignaler i 10 sekunder (♪♪♪♪ osv.) indikerar att hörapparaten är i flygplansläge.

Gör så här för att aktivera trådlösa funktioner:

1. För varje hörapparat: öppna och stäng batteriluckan en gång.
2. Den trådlösa funktionen är aktiv efter 10 sekunder.

 **OBS!** Båda hörapparater måste sättas i flygplansläge, även med synkronisering aktiverat.  
**OBS!** Det är viktigt att vänta i ytterligare 15 sekunder efter att den trådlösa funktionaliteten är aktiverad innan du öppnar och stänger batteriluckan. Flygplansläge förblir aktivt om du öppnar och stänger batteriluckan under denna 15-sekundersperiod.

## 9 Tinnitus Brusgenerator

Dina ReSound hörapparater kan vara utrustade med en Tinnitus Brusgenerator som används för tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

Brusgeneratoren kan generera ljud anpassade till specifika terapeutiska behov och dina egna behov som bestämts av din audionom.

Beroende på valt program och miljön som du befinner dig i kommer du ibland att höra ett kontinuerligt eller ett tilltagande/avtagande brusande ljud.

### 9.1 Indikation för användning av brusgeneratoren

Tinnitus Brusgenerator (TSG) är en funktion i hörapparaten som genererar ljud som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus. Målgruppen är primärt vuxna över 18 år. Barn över 5 år kan också använda produkten.

Tinnitus Brusgenerator (TSG) är en funktion är avsedd för audionomer som behandlar patienter som lider av tinnitus såväl som vanligt förekommande hörselrubbingar. Anpassningen av Tinnitus Brusgenerator måste utföras av en audionom som deltar i ett tinnitusbehandlingsprogram.

### 9.2 Bruksanvisning för brusgeneratoren

#### 9.2.1 Beskrivning av enheten

Brusgeneratoren (TSG) är en funktion i hörapparaten som genererar ljud som används för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

### 9.2.2 Så här fungerar enheten

Brusgeneratoren genererar brus baserat på olika ljudfrekvenser och amplituder. Brussignalens nivå och frekvenssegenskaper kan justeras för att passa behandlingen som bestämts av din audionom.

Din audionom kan modulera det genererade bruset för att göra ljudet behagligare. Ljudet kan exempelvis likna bruset från havsvågor.

Moduleringsnivå och -hastighet kan också konfigureras efter dina behov. Din audionom kan aktivera en funktion som gör det möjligt att välja fördefinierade simulerade naturljud, som exempelvis vågbrus eller rinnande vatten.

Om du har två trådlösa hörapparater med stöd för synkronisering kan funktionen aktiveras av din audionom. Då kommer brusgeneratoren att synkronisera ljudet i båda hörapparaterna.

Om du bara störs av tinnitus i tysta miljöer kan din audionom ställa in brusgeneratoren (TSG) så att den endast genererar brus i sådana miljöer. Den generella ljudnivån kan justeras via en volymkontroll. Din audionom kan hjälpa dig bedöma om du behöver en volymkontroll för brusgeneratoren.

På hörapparater med aktiverad synkronisering av inställningar kan din audionom även aktivera synkronisering av ljudmiljöinställningar så att brusgenerators ljudnivå automatiskt justeras simultant i båda hörapparaterna beroende på omgivningens ljudnivå.

Om tinnitus-hörapparaten dessutom har en volymkontroll kan omgivningens ljudnivå som övervakas av hörapparaten och volymkontrollen användas simultant för att justera brusnivån i båda hörapparaterna.

### 9.2.3 Vetenskapliga koncept som utgör grunden för apparaten

Brusgeneratoren (TSG) ger ljudstimulans med syfte att avleda uppmärksamheten från tinnitusljudet med ett neutralt ljud som är lätt att ignorera. Ljudstimulering är en vanlig form av behandling för tinnitus, t.ex. TRT-behandling (Tinnitus Retraining Therapy).

För att hjälpa med tillvänjningen måste ljudet vara hörbart. Brusgenerators optimala ljudnivå bör därför vara inställd så att den blandas med tinnitusljudet, dvs. du bör kunna höra både tinnitusljudet såväl som det genererade bruset.

I det flesta fall kan brusgeneratoren ställas in för att helt maskera tinnitusljudet vilket ger tillfällig lindring med hjälp av en behaglig och kontrollerbar ljudkälla.

### 9.2.4 Volymkontroll för brusgeneratoren

Audionomen ställer in brusgenerators ljudstyrka på en lagom nivå. När brusgeneratoren slås på kommer den att använda den optimala inställningen. Därför är det kanske inte nödvändigt att kunna reglera volymen (ljudstyrkan) manuellt. En volymkontroll ger däremot användaren möjlighet att justera volymen, dvs. stimulansnivån, efter egen smak.

Volymkontrollen är ett tillbehör till brusgeneratoren (TSG) som används för att reglera brusgenerators utnivå.

### 9.2.5 Använda brusgenerator med smartphone-appar

Styrningen av tinnitus brusgenerator via hörapparaten tryckknappar kan kompletteras med trådlös styrning från en brusgenerator-app på en smartphone eller mobilenhet. Denna funktion finns tillgänglig i hörapparater som stöds, när audionomen har aktiverat brusgeneratorfunktionen vid anpassningen av hörapparaten.



**OBS!** För att kunna använda smartphone-appar måste hörapparaten vara parkopplad med en smartphone eller mobilenhet.

## 9.3 Tekniska specifikationer

### 9.3.1 Signalbehandlingsteknik

Digital.

### 9.3.2 Tillgängliga ljud

Brussignal som kan formas med följande konfigurationer:

Brussignalen kan moduleras i amplitud med ett dämpningsdjup på upp till 14 dB.

Högpasfilter	Lågpasfilter
500 Hz	2 000 Hz
750 Hz	3 000 Hz
1 000 Hz	4 000 Hz
1 500 Hz	5 000 Hz
2 000 Hz	6 000 Hz
-	8 000 Hz



### 9.3.3 Föreskriven användning av Tinnitus Brusgenerator

Brusgeneratorn ska användas enligt föreskrift från din audionom. För att undvika permanenta hörselskador beror den maximala dagliga användningen på ljudstyrkan på det genererade bruset.

Om du skulle uppleva biverkningar från brusgeneratorn som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska du sluta använda brusgeneratorn och rådgöra med din läkare/audionom. Barn och personer som är funktionshindrade behöver hjälp av läkare, audiolog, audionom eller målsman för att sätta i och ta ur hörapparaten med Tinnitus Brusgenerator.

### 9.3.4 Viktig information till användare av brusgenerator

En brusgenerator är en elektronisk enhet som genererar brus med tillräcklig intensitet och bandbredd för att kunna avleda uppmärksamheten från tinnitusljudet i örat. Den används också som hjälpmedel för att höra externa ljud och röster.

God hälsopraxis kräver att en person med tinnitus genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före användning av en brusgenerator. Licensierade läkare som är specialiserade på örats sjukdomar kallas även otorinolaryngologer eller otologer.

God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före köp av en hörapparat

Brusgeneratorn är ett hjälpmedel som används i samråd med läkare och/eller tinnitusbehandlingsprogram för att hjälpa patienter som lider av tinnitus.

## 9.4 Tinnitus Brusgenerator varningar

1. Brusgeneratorer bör endast användas enligt föreskrift från din audionom.
2. En brusgenerator är inte en leksak och ska hållas utom räckhåll för personer som kan skada sig själva (i synnerhet barn och djur).
3. Brusgeneratorer kan vara skadliga om de används felaktigt.

## 9.4.1 Tinnitus Brusgenerator försiktighetsåtgärder

1. Om brukaren upplever biverkningar från brusgeneratorn som t.ex. yrsel, illamående, huvudvärk, försämrad hörsel eller ökad grad av tinnitus ska brukaren sluta använda brusgeneratorn och rådgöra med en läkare/audionom.
2. Volymkontrollen till Tinnitus Brusgenerator används för att reglera brusgeneratorns ljudstyrka. För att förhindra att barn och funktionshindrade personer oavsiktligt ändrar volyminställningarna ska volymkontrollen konfigureras på så sätt att volymen bara kan minskas.
3. Barn och personer med psykiska funktionshinder ska hållas under uppsikt när de använder hörapparat med brusgenerator.

## 9.4.2 Varning om brusgeneratorn för audionomer

Audionomer bör rekommendera blivande användare att kontakta legitimerad läkare (helst öronspecialist) innan brusgeneratorn skaffas.

Om audionomen genom att fråga, observera eller granska annan tillgänglig information om den blivande brukaren fastställer att denne uppvisar något/några av följande symptom:

1. Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
2. Det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
3. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
4. Akut eller kronisk yrsel.
5. Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
6. Audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500, 1 000 och 2 000 Hz.
7. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
8. Smärta eller obehag i örat.





**OBS!** Den maximala ljudvolymen från brusgeneratoren ligger i ett intervall som kan orsaka hörselnedsättning enligt OSHA-föreskrifterna. Enligt NIOSH rekommendationer bör brukaren inte använda brusgeneratoren i mer än åtta (8) timmar per dag när inställningen är satt till 85 dB SPL eller högre. Brukaren bör inte använda brusgeneratoren i mer än två (2) timmar per dag när inställningen är satt till 90 dB SPL eller högre. Under inga omständigheter ska brusgeneratoren användas om ljudnivån upplevs som obehaglig.

## 10 Hörtelefon

Hörtelefonen levererar ljudet till hörselgången. Det är viktigt att hörtelefon och dome/insats passar i ditt öra. Om hörtelefonen eller domen/insatsen skapar någon form av irritation i örat som hindrar dig från att bära hörapparaten ska du kontakta din audionom.

Försök aldrig att ändra formen på hörtelefonen själv. Hörtelefon och dome/insats ska rengöras regelbundet.

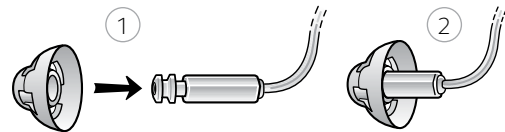
## 11 Sätta i dome

Vi rekommenderar att din audionom visar hur du byter domen, eftersom felaktig isättning kan innebära att domen lossnar i örat när du tar ut den.

### 11.1 Standard-domer

Följ dessa steg för att sätta i en dome:

1. Pressa fast den nya domen på spåren på den ljudslangen.
2. Kontrollera att den nya domen är korrekt fastsatt.

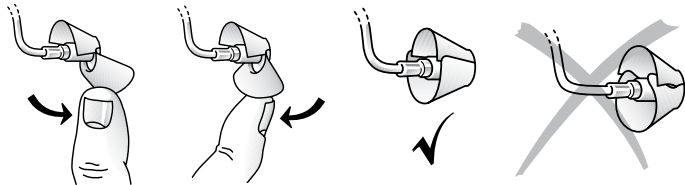


## 11.2 Tulip-domer

Tulip dome monteras på samma sätt som en vanlig dome, men kräver några extra steg. Tulip dome har två ”blad”.

Följ dessa steg för att sätta i en dome:

1. Vik det största bladet från ljudslangen med fingret. Då böjs det största bladet framåt.
2. Tryck den nya Tulip-domen över flänsen.
3. När du trycker tillbaka det igen lägger sig det största bladet ovanpå det minsta bladet.



OBS! Det är viktigt att det största bladet ligger över det minsta bladet.

4. Kontrollera att den nya domen är korrekt fastsatt.

## 12 Trådlösa tillbehör

ReSounds trådlösa ekosystem erbjuder ett komplett utbud av trådlösa tillbehör för sömlös integrering. De ger möjlighet att kontrollera och streama högklassigt stereoljud och tal direkt till hörapparaterna.

Se listan över tillgängliga trådlösa tillbehör nedan:

Med **ReSound TV/Audio Streamer 2** kan du streama ljud från TV och andra ljudkällor direkt till hörapparaterna med den volym som passar dig.

Med **ReSound Fjärrkontroll 2** kan du justera volymen eller stänga av hörapparaternas mikrofoner, byta program och få en bra överblick över alla inställningar på den tydliga skärmen.

**ReSound TelefonClip+** streamar telefonsamtal och stereoljud direkt till båda hörapparaterna och fungerar samtidigt som en enkel fjärrkontroll.

**ReSound Micro Mic** en mikrofon som bärs på kroppen av personen som du vill kunna höra. Den ger dramatiskt förbättrad taluppfattning i bullriga miljöer.

**ReSound Multi Mic** fungerar på samma sätt som Micro Mic plus att den kan användas som bordsmikrofon. Kan anslutas till teleslinga och FM-system och har en ljudingång (minijack) för streaming av ljud från en dator eller musikspelare.



OBS! Fråga din audionom för mer information om ReSound trådlösa tillbehör.

OBS! Vid användning av trådlösa enheter ska endast ReSound-tillbehör användas. Mer information om t.ex. parkoppling finns i bruksanvisningen till motsvarande ReSound trådlöst tillbehör.

## 13 ReSound Assist (tillval)

Om du skaffar tilläggstjänsten ReSound Assist service för dina hörapparater, kan du låta hörapparaterna justeras via fjärranslutning, utan att behöva besöka din audionom. Detta erbjuder oslagbar frihet och flexibilitet:

1. Begär fjärrassistans för justering av hörapparaterna
2. Håll hörapparaterna aktuella med den senaste programvaran för att garantera optimal funktionalitet

 **OBS!** Dina hörapparater stängs av under installation och uppdatering. För optimal funktionalitet ska hörapparaterna vara anslutna till appen ReSound Smart 3D™ och vara placerade intill din iPhone eller Android-mobil innan ändringarna tillämpas.

Din audionom kan ge dig information om ReSound Assist och hur det fungerar med appen ReSound Smart 3D.



## 14 Skötsel och underhåll

Följ instruktionerna nedan för att öka livslängden på din hörapparat:

1. Håll hörapparaterna rena och torra.
2. Öppna batteriluckan för att låta hörapparaterna torka när du inte bär dem.
3. Torka av hörapparaterna med en mjuk trasa för att avlägsna fett och fukt efter användning.
4. Bär inte hörapparaterna när du applicerar kosmetika, parfym, rakvatten, hårspray, solskyddskräm eller liknande. Dessa produkter kan missfärga hörapparaterna eller tränga in i dem och orsaka skador.

5. Sänk inte ned hörapparaterna i vätska av något slag.
6. Utsätt inte hörapparaterna för höga temperaturer och direkt solljus. Värme kan deformera insatsen, skada elektroniken och beläggningen.
7. Bär inte hörapparaterna när du simmar, duschar eller badar bastu.

### 14.1 Dagligt underhåll

Det är viktigt att hålla din hörapparat ren och torr. Rengör hörapparaterna dagligen med en mjuk trasa eller servett. Om hörapparaten har varit utsatt för hög luftfuktighet eller svett, lägg den i en torkburk över natten.

### 14.2 Rengöring av insatsen

1. Torka av insatsen med en mjuk och torr trasa.

### 14.3 Rengöra hörtelefonslang och dome

Hörtelefonslangen och domen ska rengöras regelbundet.

1. Använd en fuktig trasa för att rengöra hörtelefonslangen och domen utvändigt.



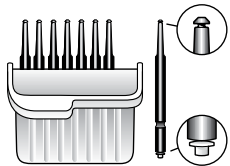
**OBS!** Använd inte vatten för att rengöra hörtelefonslangen eller domen.



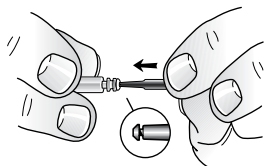
**OBS!** Hörtelefonslangen kan bli stel, bräcklig eller missfärgad med tiden. Kontakta din audionom för byte av hörtelefon.

## 14.4 Byta vaxfilter

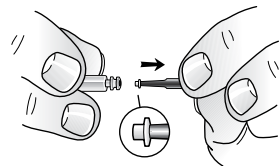
Om du använder en dome ska du ta bort den innan du följer denna instruktion. Byta vaxfilter:



Låda med åtta vaxfilterverktyg.

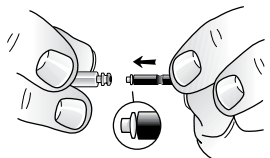


För in verktygets utdragsspets i det använda vaxfiltret i hörapparaten så att verktygets skaft vidrör vaxfiltrets ytterkant.

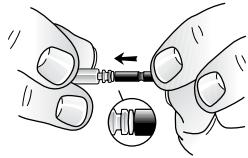


Dra långsamt vaxfiltret rakt utåt.

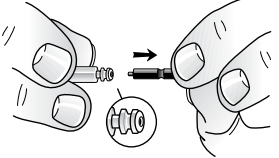
Vaxfilterverktyget har två funktioner: utdragsspets för borttagning av det gamla filtret, och en isättningspets med ett vitt filter. Gör så här för att sätta i ett nytt vaxfilter:



För in verktygets isättningspets i ljudöppningen.



Pressa försiktigt in verktygets isättningspets rakt in i ljudöppningen så att ytterkanten ligger tätt mot ljudöppningen.



Dra verktyget rakt utåt. Det nya vaxfiltret kommer att sitta på plats. Kom ihåg att sätta fast domen igen eller montera en ny dome.

## 15 ⚠ Allmänna varningar

1. Konsultera alltid en läkare om du finner ett främmande föremål i hörselgången, om du upplever hudirritation eller om onormalt mycket öronvax samlas i samband med att du använder hörapparaten.
2. Olika typer av strålning t.ex. NMR-, MRI- eller CT-skanners kan förstöra hörapparaterna. Använd därför inte hörapparaten vid dessa eller andra, liknande förfaranden. Andra typer av strålning som inbrottslarm, rumsövervakningssystem, radioutrustning och mobiltelefoner, avger mindre energi och är därför ofarliga för hörapparaten. De kan dock tillfälligt påverka ljudkvaliteten eller framkalla märkliga ljud i hörapparaten.
3. Använd aldrig hörapparaten i gruvor eller i andra explosiva områden om dessa inte är certifierade för användning av hörapparat.
4. Låt inte någon annan använda din hörapparat.
5. Barn som använder hörapparater ska hållas under uppsikt. Hörapparaten innehåller små komponenter som kan orsaka kvävning om de sväljs. Tänk på att alltid hålla barn som använder hörapparater under uppsikt.
6. Hörapparaten ska endast användas så som din audionom föreskrivit annars kan hörapparaten orsaka skada på hörseln. Felaktig användning kan resultera i sämre hörsel.
7. Varning till audionomer: Extra försiktighet bör iakttagas vid anpassning av hörapparat där man överskrider max output 132 dB SPL med en IEC 60711:1981 öronsimulator. Det finns risk för att återstående hörsel försämras ytterligare.
8. Stäng av den trådlösa funktionen genom att koppla över i flygplansläge på platser där det är förbjudet att använda radiosändare.

9. Använd inte hörapparaten om den är sönder.
10. Externa apparater som är anslutna till den elektriska ingången måste uppfylla säkerhetsnormerna enligt IEC 60601-1, IEC 60065 eller IEC 60950-1 (kabelanslutning, t.ex. HI-PRO eller Speed-Link).



**OBS!** Vid användning av trådlösa enheter ska endast ReSound-tillbehör användas. Mer information om t.ex. parkoppling finns i bruksanvisningen till motsvarande ReSound trådlöst tillbehör.

## 16 Allmänna försiktighetsåtgärder

1. När den trådlösa funktionen är aktiverad använder hörapparaten digitalt kodad överföring för att kommunicera med andra trådlösa enheter. Även om det är osannolikt kan elektroniska enheter i närheten störas. Flytta dig i så fall bort från enheten som påverkas.
2. När du använder den trådlösa funktionen och enheterna som påverkas av den elektromagnetiska störningen kan du flytta dig bort från källan.
3. Använd endast originaldelar från ReSound t.ex. ljudslangar och domer.
4. Använd bara ReSounds hörapparater med ReSound trådlösa tillbehör som är avsedda och godkända för användning med ReSounds hörapparater.

## 17 Phone Now varningar

1. Förvara magneter utom räckhåll för barn, husdjur och psykiskt funktionshindrade personer. Att svälja magneter kan vara skadligt, uppsök läkare omedelbart.
2. Phone Now-magneten kan påverka känslig medicinsk utrustning och elektroniska system. Vänd dig till tillverkaren avseende lämpliga försiktighetsåtgärder vid användning av Phone Now-lösningen nära känsliga enheter/utrustning (pacemakers och hjärtstartare). Om tillverkaren inte har några säkerhetsanvisningar rekommenderar vi att magneten eller den magnetutrustade telefonen hålls minst 30 cm från magnetiskt känsliga enheter (t.ex. pacemakers).

### 17.1 Phone Now försiktighetsåtgärder

1. Om hörapparaternas anslutning till telefonen ofta bryts eller om brus uppstår ska du flytta magneten till en annan plats på telefonen.
2. Använd endast magneter som tillhandahålls av ReSound.


## 18 Batterivarningar


Batterier innehåller farliga ämnen och bör kasseras på ett sätt som inte skadar dig eller miljön. Obs!

1. Förvara batterier utom räckhåll för husdjur, barn och personer som är psykiskt funktionshindrade.
2. STOPPA INTE in batterier i munnen. Kontakta läkare omedelbart om batteri har svalts.
3. Försök inte att ladda zink-luft-batterier som inte specifikt är laddningsbara eftersom de kan börja läcka eller explodera.
4. FÖRSÖK INTE att avyttra batterier genom att elda upp dem.
5. Förbrukade batterier är miljöfarliga. Kassera batterierna enligt gällande miljölagstiftning eller returnera dem till din audionom.

 **VARNING:** BATTERIER KAN LÄCKA. TA UR BATTERIERNÄ FÖR ATT FÖRHINDRA BATTERILÄCKAGE NÄR HÖRAPPARATERNA INTE ANVÄNDS UNDER EN LÄNGRE TID.

 **VARNING:** FÖRSÖK INTE ATT LADDA ZINK-LUFT-BATTERIER – DE KAN LÄCKA ELLER EXPLODERA.

 **VARNING:** ZINK-LUFT-BATTERIER KAN VARA HÄLSOFARLIGA: KONTAKTA OMEDELBART LÄKARE OM ETT BATTERI SVÄLJS. STOPPA INTE IN ZINK-LUFT-BATTERIER I MUNNEN. FÖRVARA BATTERIER UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN, PSYKISKT FUNKTIONSHINDRADE PERSONER OCH HUSDJUR.

 **VARNING:** OM BATTERIERNÄ INTE SÄTTS I KORREKT KOMMER ENHETEN INTE ATT FUNGERA OCH BATTERIERNÄ KAN BLI VARMA. TA UT BATTERIERNÄ OM DETTA HÄNDER.

## 19 Förväntningar på hörapparaten

En hörapparat återställer inte normal hörsel och försämrar eller förbättrar inte en hörselnedsättning som beror på biologiska omständigheter. Regelbunden användning av hörapparaten rekommenderas. Vid oregelbunden användning kan du inte utnyttja alla fördelar med hörapparaten.

En hörapparat är endast en del av hörselrehabilitering och kan behöva kompletteras med hörselträning och instruktioner om hur man lär sig att läsa på läpparna.

## 20 Varning angående hörapparater (endast USA)

Audionomer bör rekommendera blivande brukare av hörapparater att kontakta legitimerad läkare (helst öronspecialist) innan hörapparaten skaffas, om audionomen genom att fråga, observera eller granska annan tillgänglig information om den blivande brukaren fastställer att denne uppvisar något/några av följande symptom:

1. Synlig medfödd eller traumatisk deformitet av örat.
2. Det har runnit från örat under de senaste 90 dagarna.
3. Plötslig eller snabbt tilltagande hörselnedsättning under de senaste 90 dagarna.
4. Akut eller kronisk yrsel.
5. Ensidig hörselnedsättning som plötsligt eller nyligen debuterat under de senaste 90 dagarna.
6. Audiometrisk luft-ben-differens som motsvarar eller är högre än 15 dB vid 500, 1 000 och 2 000 Hz.
7. Synliga bevis på mycket vax eller främmande föremål i hörselgången.
8. Smärta eller obehag i örat.

## 21 Viktig information till blivande användare (endast USA)

God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före köp av en hörapparat. Licensierade läkare som är specialiserade på örats sjukdomar kallas även otorinolaryngologer eller otologer. God hälsopraxis kräver att en person med hörselnedsättning genomgår en medicinsk utvärdering hos en legitimerad läkare (företrädesvis en specialist på öronsjukdomar) före köp av en hörapparat.

Efter undersökningen får du ett skriftligt intyg från läkaren som fastslår att din hörselnedsättning har utvärderats medicinskt och att du kan vara i behov av hörselhjälpmedel. Läkaren remitterar dig till en audionom som vidare utvärderar behovet av hörapparat. Audionomen genomför en hörselutvärdering för att utvärdera din hörsel med eller utan hörapparat. Utvärderingen gör det möjligt för audionomen att väja ut och anpassa en hörapparat som passar just dina behov. Om du är osäker på dina möjligheter att anpassa dig till hörapparaten bör du fråga din audionom om vilka alternativ som finns. Nu finns det även alternativ som innebär att du kan prova hörapparaten en viss tid mot en avgift och sedan avgöra om du vill köpa den.

Federal lagstiftning begränsar försäljningen av hörapparater till personer som erhållit en medicinsk utvärdering av en legitimerad läkare. Federal lagstiftning tillåter att en fullt informerad myndig person undertecknar en friskrivning från medicinsk utvärdering på grund av religiösa eller personliga skäl som omfattar konsultationer med läkare. En sådan friskrivning riskerar din hälsa och rekommenderas inte.

## 22 Barn med nedsatt hörsel (endast USA)

Barn med hörselnedsättning bör få en utvärdering av både en läkare och en audionom eftersom hörselnedsättning kan innebära en rad olika svårigheter för barn, både socialt och utbildningsmässigt. Audionomen bör vara utbildad och ha erfarenhet av att behandla barn med hörselnedsättning.

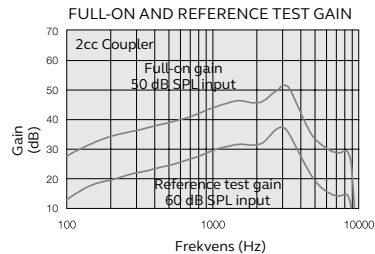
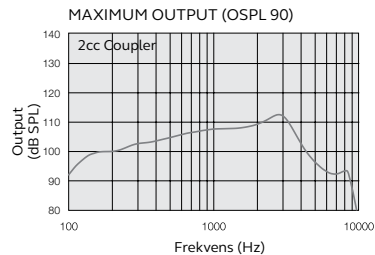
## 23 Tekniska specifikationer

### RIE - LP-hörtelefon

Modeller: RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	32	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max. HFA	52 46	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max. HFA	113 109	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,5 0,8 0,5	%
Equivalent input noise, w/o Noise reduction		21	dB SPL
1/3 Octave Equivalent input noise, w/o Noise reduction	1600 Hz	9	dB SPL
Frekvensomfång		100-9060	Hz
Current Drain (Quiescent / Operating)		1,13/1,28	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2014 och IEC 60118-0:2015

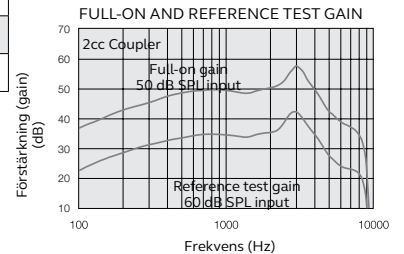
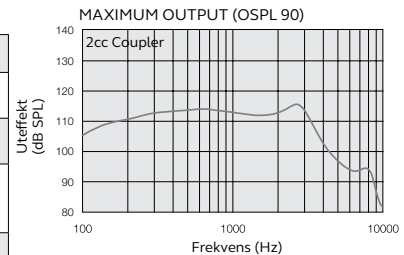


### RIE - MP-hörtelefon

Modeller: RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	36	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max. HFA	58 50	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max. HFA	116 113	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,4 0,7	%
Equivalent input noise, w/o Noise reduction		24	dB SPL
1/3 Octave Equivalent input noise, w/o Noise reduction	1600 Hz	11	dB SPL
Frekvensomfång		100-9000	Hz
Current Drain (Quiescent / Operating)		1,13/1,19	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2014 och IEC 60118-0:2015





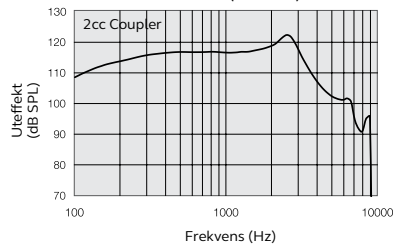
## RIE - HP-hörtelefon

Modeller: RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

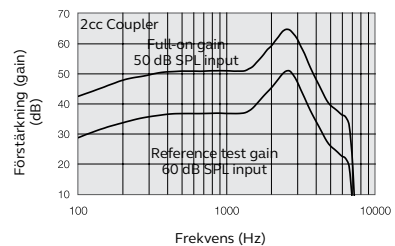
Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	40	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max. HFA	65 57	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max. HFA	120 117	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	0,3 0,7 0,5	%
Equivalent input noise, w/o Noise reduction		22	dB SPL
1/3 Octave Equivalent input noise, w/o Noise reduction	1600 Hz	10	dB SPL
Frekvensomfång		100-6750	Hz
Current Drain (Quiescent / Operating)		1,13/1,18	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2014 och IEC 60118-0:2015

MAXIMUM OUTPUT (OSPL 90)



FULL-ON AND REFERENCE TEST GAIN



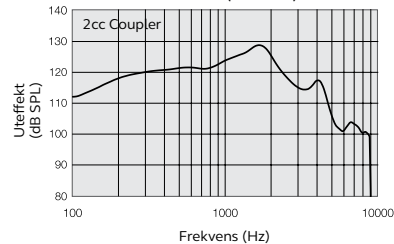
## RIE - UP-hörtelefon

Modeller: RE962-DRW, RE762-DRW, RE562-DRW

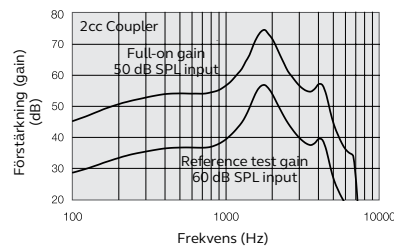
Reference test gain (60 dB SPL input)	HFA	47	dB
Full-On Gain (50 dB SPL Input)	Max. HFA	75 65	dB
Maximum Output (90 dB SPL Input)	Max. HFA	128 124	dB SPL
Total Harmonic Distortion	500 Hz 800 Hz 1600 Hz	1,0 1,6 0,1	%
Equivalent input noise, w/o Noise reduction		21	dB SPL
1/3 Octave Equivalent input noise, w/o Noise reduction	1600 Hz	9	dB SPL
Frekvensomfång		100-4920	Hz
Current Drain (Quiescent / Operating)		1,14/1,21	mA

Data i enlighet med ANSI S3.22-2014 och IEC 60118-0:2015

MAXIMUM OUTPUT (OSPL 90)



FULL-ON AND REFERENCE TEST GAIN



## 24 Felsökningsguide

SYMPTOM	ORSAK	MÖJLIG LÖSNING
Återkoppling, tjutande ljud	Är insatsen/domen korrekt isatt?	Sätt in den igen.
	Är volymen för hög?	Sänk den.
	Är hörtelefonslangen eller öroninsatsen igensatt eller trasig?	Byt ut eller besök din audionom.
	Finns det något föremål (t.ex. en hatt eller telefonlur) nära hörapparaten?	Flytta handen eller öka avståndet mellan hörapparaten och föremålet.
	Är örat vaxfyllt?	Kontakta din läkare.
Inget ljud	Är hörapparaten påslagen?	Slå på den.
	Finns det ett batteri i hörapparaten?	Sätt i ett nytt batteri.
	Är batteriet i bra skick?	Sätt i ett nytt batteri.
	Är hörtelefonslangen eller öroninsatsen igensatt eller trasig?	Besök din audionom.
	Är örat vaxfyllt?	Kontakta din läkare.

SYMPTOM	ORSAK	MÖJLIG LÖSNING
Är ljudet förvrängt eller svagt?	Är batteriet urladdat?	Byt ut det mot ett nytt.
	Är batteriet smutsigt?	Rengör det eller byt ut det.
	Är hörtelefonslangen eller öroninsatsen igensatt eller trasig?	Besök din audionom.
	Har hörapparaten blivit fuktig?	Använd en torkburk.
Batteriet laddar ur mycket snabbt	Har hörapparaten varit påslagen under långa perioder?	Stäng alltid av hörapparaten när du inte använder den, t.ex. under natten.
	Är batteriet gammalt?	Kontrollera datumet på batteriförpackningen.

## 25 Reparationer och garanti

ReSound erbjuder garanti på alla sina hörapparater i händelse av defekter i tillverkning eller material, som beskrivet i garantidokumentationen. I sin servicepolicy åtar ReSound sig att försäkra funktionaliteten som är åtminstone likvärdig med den ursprungliga hörapparaten. ReSound har anslutit sig till FN:s initiativ Global Compact, och är engagerade i att verka enligt detta med miljövänliga rutiner. Hörapparater kan enligt ReSounds bedömning bytas ut mot nya produkter eller produkter tillverkade från nya eller använda delar, eller repareras genom att använda nya eller renoverade reservdelar. [REMOVE FOR SWEDISH].

Om din hörapparat går sönder kan du vända dig till din audionom för mer information. Om din hörapparat går sönder måste du lämna den till en kvalificerad tekniker. Du får aldrig själv öppna skalet på hörapparaten, då upphör garantin att gälla.

## 26 Temperaturtest, transport och förvaringsinformation

ReSound hörapparater har genomgått olika temperaturtester samt fukttester mellan -25 °C och +70 °C enligt interna och industriella standarder.

Under transport eller förvaring för temperaturen inte överskrida gränsvärdena -20 °C och +60 °C och en relativ luftfuktighet på 90 % RH, icke-kondenserande (under en begränsad tid). Lämpligt lufttryck ligger mellan 500 och 1100 hPa.

## 27 Varningar

Var uppmärksam på information märkt enligt nedan:



**WARNING** visar på situationer som kan leda till allvarliga skador.



**OBS!** visar på situationer som kan leda till mindre eller måttliga skador.



Råd och tips om hur du hanterar din hörapparat bättre.



Utrustningen innehåller en RF-sändare.



Fråga din audionom om var du ska lämna in en hörapparat som inte längre används.



**OBS!** Landsspecifika föreskrifter gäller.



Följ instruktioner för användning.

## 28 Erkännanden

Delar av denna programvara har utvecklats av Kenneth MacKay (micro-ecc) och används under licens enligt följande villkor:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Med ensamrätt.

Vidaredistribution och användning i källformat och binärformat, med eller utan ändring, tillåts under förutsättning att följande villkor uppfylls:

- \* Vidaredistribution av källkod måste innehålla ovanstående copyrightinformation och följande friskrivningsklausul.
- \* Vidaredistribution i binärformat måste reproducera ovanstående copyrightinformation, denna förteckning med villkor och följande friskrivningsklausul i dokumentationen och/eller andra material som tillhandahålls i distributionen.

DENNA PROGRAMVARA TILLHANDAHÅLLS AV UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARNA OCH BIDRAGANDE UTVECKLARE I "BEFINTLIGT SKICK" OCH UTGÖR INGEN GARANTI, VARE SIG UTTRYCKLIG ELLER UNDERFÖRSTÅDD, INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER FÖR SÄLJBARHET OCH LÄMPLIGHET FÖR ETT SÄRSKILT ÄNDAMÅL. UNDER INGA OMSTÄNDIGHETER SKA UPPHOVSRÄTTSSINNEHAVARE ELLER BIDRAGANDE PARTER HÅLLAS SKADESTÅNDSSKYLDIGA FÖR DIREKTA, INDIREKTA ELLER SÄRSKILDA SKADOR, EXEMPLARISKA SKADOR ELLER FÖLJDSKADOR (INKLUSIVE, MEN INTE BEGRÄNSAT TILL, ANSKAFFNING AV ERSÄTTNINGSVAROR ELLER TJÄNSTER, FÖRLORAD ANVÄNDNING, DATAFÖRLUSTER, INTÄKTER ELLER VERKSAMHETSABROT) OAVSETT ORSAK ELLER TEORETISK ANSVARSSKYLDIGHET, VARE SIG ENLIGT AVTAL, STRIKT ANSVAR ELLER I AVTALSABROT (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET ELLER PÅ ANNAT SÄTT) I SAMBAND MED ANVÄNDNING AV DENNA PROGRAMVARA, ÄVEN OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR PÅTALATS.



Märkningen "Made for Apple" innebär att tillbehöret har utvecklats specifikt för anslutning till modeller av iPhone, iPad och iPod touch, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandastandarder. Apple ansvarar inte för drift av denna enhet eller dess efterlevnad av säkerhetsstandarder och bestämmelser.

© 2018 GN Hearing A/S. Med ensamrätt. ReSound är ett varumärke som tillhör GN Hearing A/S. Apple, Apple-logotypen, iPhone, iPad och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc. registrerade i USA och andra länder. Android är ett varumärke som tillhör Google Inc. Bluetooth-ordmärket och logotypen är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc.



Made for  
iPhone | iPad | iPod



Tillverkare enligt EU:s  
medicintekniska  
direktiv 93/42/EEG:

**Huvudkontor**

GN ReSound A/S  
Lautrupbjerg 7  
DK-2750 Ballerup  
Danmark  
T: +45 4575 1111  
resound.com  
CVR no. 55082715

**Sverige**

GN Hearing Sverige AB  
Box 21075  
SE-200 21 Malmö  
T: +46 31 800 150  
info-se@gnhearing.com  
gnhearing.se

**Finland**

GN Hearing Finland Oy/Ab  
Pihatörmä 1 A 21  
FI-02211 Espoo  
Puh.: +358 9 4777 9700  
kuulo@gnresound.com  
resound.com



Alla frågor som rör EU Medicintekniska direktivet 93/42/EEG eller EU direktivet för Radioutrustning 2014/53/EU skall hänvisas till GN ReSound A/S.

